5) **Robert Bosch Elektronika Kft.**
Robert Bosch út 2
3000 HATVAN
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

3) **Delivery note no** **3976137**

Page 1

| 1) Customer | 5) Supplier No. | LNR | Packb. | LKZ | Z abs | Sov | KZA |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1000911829 | 0091024089 | UJ | | | | | |

Kbg

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

2) Receiver note

4) Dispatchdate **27.09.2023**

Creationday 26.09.2023

6) Freight: Free | Unfrank

7) Delivery: Waggon | Carrier | Fr.Gut | Vehic.foreign | Express Post | Vehic. own

14) Our Order-No. **25333422**

| 10) Your sign | 11) Your Order No. | Date | 15) additional data customer | 17) Dispatch place |
|---|---|---|---|---|
| | 550004521401 | 08.04.2022 | | cHub |

| 19) Shipping type | 20) Incoterms 2010 | 21) Packing type | 22) Dispatch sign | 23) Total weight kg | 24) |
|---|---|---|---|---|---|
| extra run | Delivered at pl | 5 PAL | | gross 550,0 | net 338,1 |

25) Dispatch Address
**Magna PT S.p.A.**
**Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)**

Destination 335677

26) Receipt-/unload-point **14249**

| 27) Pos | 28) Bosch-Order-No. | Index | Partnumber customer | 29) Description of delivery | 30) Quantity | 40) Receiver notes Quty.(Is) | +/- | Notes |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 0260.005.456 | V03 | 2510268314<br>XXX<br>180350654<br>501286 7063 | Control Unit;ATDG-1-4.6<br>KUEHNE+NAGEL S.r.l.<br>ACCETTAZIONE MERCE<br>Quantità dichiarata: 400<br>Quantità effettiva:<br>Tipo Imballaggio:<br>Quantità Imballi: 5<br>Conformità alle schede d'imballo: SI NO<br>Data controllo: 28/09/23<br>Firma | 400 | | | |

| Rotation | | 42) Entry notes | 43) Quantity check | 44) Quality check/Testreport | 45) Receiver | | 46) Invoice check |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Receiver notes | Date<br>Name<br>bzw Nr | | | | | | |

BVE13384

N3976137

cHUB/20231020260 4.példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22.

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

Veszélyes áruknál az esetleges bizonyítékon kívül a roval utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenfalls der Buchstabe.

**NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL**
**INTERNATIONAL CONSIGNEMENT**
**INTERNATIONALER FRACHTBRIEF**

A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók.
This Carrige is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carrige of Goods by Road (CMR)
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

**1** Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)
Absender (Name, Anschrift, Land)

Robert Bosch Elektronikai Kft.
Robert Bosch út 2
3000 Hatvan
HUNGARY

**2** Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno ( Bari )
ITALY

**3** Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország)
Place of delivery of the goods (Place, country)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)

helység / place / Ort: Modugno (Bari)
ország / country / Land: ITALY

**4** Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont)
Place and date of taking over of the goods (Place, country, date)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

helység / place / Ort: Hatvan
ország / country / Land: HUNGARY
időpont / date / Datum: 20230927

**5** Mellékelt okmányok Annexed documents
Beigefügte Dokumente

SAP-1321021

**16** Fuvarozó (Név, cím, ország)
Carrier (Name, address, country)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

DAN & NAN TRANSPORT S.R.L.
J1/297/2019 ; RO 40505860
Sebeș, Aleea Lac, Bl 5, Ap.5
Jud ALBA - ROMÂNIA

Cu expresia Bem Gheorghe

**17** További fuvarozók (Név, cím, ország)
Successive carriers (Name, address, country)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

**18** A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései
Carrier's reservations and observations
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer

| **6** Jel és szám / Marks and Nos / Kennzeichen und Nummern | **7** Darabszám / Number of packages / Anzahl der Packstücke | **8** Csomagolás módja / Method of packing / Art der Verpackung | **9** Áru megnevezése / Name of the goods / Bezeichnung des Gutes | **10** Statisztikai szám / Statistical number / Statistiknummer | **11** Bruttó súly (kg) / Gross weight in kg / Bruttogewicht in Kg | **12** Térfogat (m³) / Volume in m³ / Umfang in m³ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 10 | PAL | KFZ-TEILE OR | | 1,103.000 | |
| Osztály / Class | Szám / Number | Betű / Letter | Klasse, Ziffer, Buchstabe ADR | | 1,103.000 | |

CMR

**13** A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)
Sender's instructions (Customs and other formalities)
Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)

**19** Fizetendő / To be paid by / Zu zahlen vom

| Feladó, Sender, Absender | Pénznem, Currency, Währung | Átvevő Consignee Empfänger |
|---|---|---|
| | | |

**14** Visszatérítés / Reimbursement / Rückerstattung

**15** Fuvardíj-fizetési rendelkezések / Direction as to freight payment — Frachtzahlungsanweisungen

Bérmentve, freight paid, frei
Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei X

**20** Különleges megállapodások / Special agreements — Besondere Vereinbarungen

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

**21** Kiállítás helye, időpontja
Established in / Ausgefertigt in: Hatvan
am / on: 20230927

**22** A feladó aláírása és bélyegzője
Signature and stamp of the sender
Unterschrift und Stempel des Absenders

Robert Bosch Elektronika Kft.
3000 Hatvan, Robert Bosch út 2.
cHUB Hatvan VAT: HU11672953
EORI: HU00000003018

**23** A fuvarozó aláírása és bélyegzője
Signature and stamp of the carrier
Unterschrift und Stempel des Frachtführers

**24** Az áru átvétele: Kelet
Goods received: Date on.....
Gut empfangen: Datum

28 SET 2023

"Riguardo con riserva di verifica su qualità e quantità"

Az átvevő aláírása és bélyegzője
Signature and stamp of the consignee
Unterschrift und Stempel des Empfängers

| **25** Jármű / Vehicle / Fahrzeug | Rendszám / Registration number / Kennzeichen | Raksúly / Useful load / Nutzlast |
|---|---|---|
| | B904DON | |